

**ROGE2M**

2014 - 2015

Master [120] in Modern Languages and Literatures :

General

**At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In french**Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **optional**Activities in English: **optional** - Activities in other languages : **YES**Activities on other sites : **optional**Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Programme code: **roge2m** - European Qualifications Framework (EQF): 7**Table of contents**

Introduction .....	2
Teaching profile .....	3
- Learning outcomes .....	3
- Programme structure .....	4
- Detailed programme .....	5
- Programme by subject .....	5
Information .....	20
- Admission .....	20
- Teaching method .....	24
- Evaluation .....	24
- Mobility and/or Internationalisation outlook .....	24
- Possible trainings at the end of the programme .....	24
- Contacts .....	25

## ROGE2M - Introduction

### Introduction

---

## ROGE2M - Teaching profile

### Learning outcomes

1. At the end of his studies, regardless of the focus chosen, the student will have developed high level communication skills in the two Germanic languages studied.

These skills are classed at European level as belonging to a "proficient user" .

In concrete terms, the student will be able to :

Participate with ease in interactive communication relating to social, professional and academic life;

Express himself in writing on complex subjects in a clear, well-structured way, master the academic vocabulary and the organisational and cohesive skills in discourse;

Understand without difficulty complex presentations in foreign languages, even if they are made in a language which departs somewhat from "standard" language;

Understand a large range of long, demanding texts, as well as grasp the detail of implicit meaning and academic arguments.

2. Depending on the focus chosen, the student will also have developed :

In-depth literary and/or linguistic skills in the Germanic languages. This research focus prepares students who so wish for literary, linguistic or didactical research;

Specific professional skills leading to possible employment in the private sector (professional focus in languages for business communication);

Teaching skills in both Germanic languages studied (and the title "agrégé de l'enseignement secondaire supérieur") (teaching focus).

The student will also have acquired the basics allowing him, if he so wishes and with some variation depending on the course chosen (Cf infra), to start doctoral research.

**On successful completion of this programme, each student is able to :**

**1. Situer, analyser et interpréter de manière rigoureuse et approfondie les productions langagières (de genres, registres et styles variés) de deux langues (l'une choisie parmi l'anglais, le néerlandais et l'allemand, et l'autre parmi l'espagnol, l'italien et le français) d'un point de vue textuel, historique, stylistique, rhétorique et thématique.**

**2. Reconnaître, à l'intérieur d'au moins deux littératures des langues modernes (précitées en 1), et au sein des littératures européennes et extra-européennes, des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.**

**3. Décrire et interroger les savoirs véhiculés par la littérature envisagée comme outil d'exploration anthropologique et mode d'accès privilégié à la culture autre.**

**4. Comprendre les questions de théorie de la littérature et produire une lecture critique (décrire, analyser et interpréter) d'un texte en mobilisant des outils méthodologiques et conceptuels spécifiques (telles que, par exemple, la narratologie, la poétique, la dramaturgie, la sémiotique, la psychologie, la psychanalyse, ou la sociologie).**

**5. Décrire et analyser le statut spécifique de la littérature au cours de l'histoire et dans la société contemporaine, en dialogue avec d'autres formes d'expression (par exemple : les arts de la scène, le récit filmique, la bande dessinée).**

**6. Maîtriser l'étude approfondie de deux langues modernes (précitées en 1), aux différents niveaux de l'analyse linguistique (phonétique et phonologie, lexicale et phraséologie, syntaxe, sémantique, texte et discours).**

**7. Analyser des productions orales et écrites dans les deux langues modernes (précitées en 1), en tenant compte de leurs variations historiques, régionales, sociales et stylistiques (variétés langagières).**

**8. Élaborer et mettre en place des méthodes adéquates de constitution et de traitement de corpus de données linguistiques, problématiser une question de recherche en tenant compte des relations du langage au contexte, et mener à bien des analyses linguistiques dans des cadres théoriques divers abordés lors des cours et séminaires.**

**9. Maîtriser à un niveau d'expertise, au moins au niveau C1 du Cadre européen de référence pour les langues, les deux langues étudiées, à l'oral comme à l'écrit, sur les plans normatif et argumentatif, avec une excellence communicative en termes de formulation de la pensée, de capacité de lecture, de compréhension de différents types de textes et de rédaction,**

- Participer avec aisance à des communications interactives relevant de la vie sociale, professionnelle et académique ;

- S'exprimer par écrit sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée, maîtriser le vocabulaire académique et les outils d'organisation et de cohésion du discours ainsi que des composantes du discours scientifique ;

- Comprendre sans difficulté des présentations complexes en langues étrangères, même si elles sont exprimées dans une langue un peu déviante par rapport à la langue standard ;

- Comprendre et analyser une grande gamme de textes longs et exigeants et de productions orales, ainsi que saisir dans le détail des significations implicites et des raisonnements scientifiques.

**10. Développer un savoir et une approche réflexifs et critiques, scientifiquement fondés, à partir de l'étude de la littérature, de la langue et de la culture qui permettent de devenir un acteur de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, critique (envers les autres et soi-même), ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.**

**S'il choisit la finalité didactique**

mobiliser les compétences nécessaires pour entamer efficacement le métier d'enseignant du secondaire supérieur, dans le domaine de la philosophie, et pouvoir y évoluer positivement.

1. Intervenir en contexte scolaire, en partenariat avec différents acteurs

2. Enseigner en situations authentiques et variées

3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu

### 12. S'il choisit la finalité spécialisée « sciences et métiers du livre » (FS-SML)

Assurer des emplois diversifiés au sein des professions du domaine (édition, diffusion, distribution, librairie).

1. Porter un regard critique sur le fonctionnement de la chaîne du livre (papier et numérique).
2. Comprendre les étapes de création et de validation d'un livre au sein d'une maison d'édition (prises de décisions, suivis des projets, etc.).
3. Analyser à la fois (1) le projet d'entreprise culturelle qui caractérise tout commerce de livre actuel (niveaux de ventes de détail, du livre neuf ou d'occasion, y compris la vente en ligne) et (2) les enjeux pratiques, culturels et politiques du commerce du livre aujourd'hui, notamment du livre numérique.

### 13. S'il choisit la finalité spécialisée « langues des affaires » (FS-LA)

Travailler dans le monde de l'entreprise en mettant ses connaissances linguistiques et culturelles au service de l'entreprise en y travaillant par exemple comme porte-parole, responsable de la communication, des relations internationales, des contacts externes, du recrutement, etc. Le diplômé fera en outre preuve à la fois d'une capacité d'intégration et de travail en équipe.

1. Communiquer à l'oral avec aisance et de manière stratégique dans les langues étudiées au sein d'une entreprise ou organisation dans un contexte national et/ou international et multiculturel ;
2. S'intégrer et collaborer au sein d'une équipe dans un contexte national et/ou international et multiculturel
3. Comprendre et rédiger une large gamme de textes relevant du domaine économique et/ou commercial dans les langues étudiées ;
4. Commenter les réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays des langues étudiées et de décrire avec précision les institutions politiques, les différents acteurs sociaux (patronat, syndicats etc.) et les grandes questions de société débattues dans les pays des langues étudiées.

### 14. S'il choisit la finalité approfondie (FA)

Participer à la création et au partage de savoirs et d'applications liés à la langue, la littérature ou la culture à travers la recherche scientifique. Le diplômé sera capable de se lancer dans un projet doctoral ou de s'orienter vers les métiers de la recherche ou de la consultance.

1. Développer une maîtrise spécialisée des théories linguistiques et littéraires ;
2. Contribuer à la production, l'analyse critique, l'évaluation et la diffusion de connaissances nouvelles et complexes ;
3. Résoudre des problèmes en matière de recherche et/ou d'innovation ;
4. Intégrer des savoirs multiples et développer un rapport critique et créatif au savoir.

### 15. S'il choisit la finalité français langue étrangère (FLE)

Mobiliser ses connaissances et compétences au service de l'enseignement du français langue étrangère :

1. Enseigner le français langue étrangère ou seconde dans divers contextes (scolaires, associatifs, etc.) en partenariat avec différents acteurs ;
2. Enseigner en situations authentiques et variées ;
3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu.

## Programme structure

The programme is made up of:

core courses (60 credits), made up of:

- 28 dissertation credits and 2 credits for the accompanying seminar;
  - 30 credits in language courses (15 credits per language studied);
  - 15 credits for optional courses depending on languages studied;
- one focus (30 credits);  
and 30 options credits.

*Whatever the focus or the options chosen, the programme of this master shall totalize 120 credits, spread over two years of studies each of 60 credits.*

[> Core courses](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge200t.html ]

Focuses

[> Research focus](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge200a ]

- > Teaching focus [ en-prog-2014-roge2m-lroge200d ]
- > Professional focus:Languages for Business Communication [ en-prog-2014-roge2m-lroge817s ]
- > Professional focus:Library Studies [ en-prog-2014-roge2m-lroge821s ]
- > Professional focus:Teaching French as a Foreign Language [ en-prog-2014-roge2m-lroge850s ]

## Options courses

- > Option in Literature [ en-prog-2014-roge2m-lroge896o.html ]
- > Option in Linguistic [ en-prog-2014-roge2m-lroge898o.html ]
- > Option in Teaching [ en-prog-2014-roge2m-lroge831o.html ]
- > Option in Languages for Business Communication [ en-prog-2014-roge2m-lroge891o.html ]
- > Option in Teaching French as a Foreign Language [ en-prog-2014-roge2m-lroge897o.html ]
- > Option in Natural Language Processing [ en-prog-2014-roge2m-lroge895o.html ]
- > Option in Library studies [ en-prog-2014-roge2m-lroge890o.html ]
- > Optional courses [ en-prog-2014-roge2m-lroge893o.html ]

## ROGE2M Detailed programme

## Programme by subject

## CORE COURSES [75.0]

- Mandatory
- ⊗ Optional
- △ Courses not taught during 2014-2015
- ⊙ Periodic courses not taught during 2014-2015
- ⊕ Periodic courses taught during 2014-2015
- ⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

## ○ Dissertation and dissertation seminar (30 credits)

Course ID	Course Title	Year 1	Year 2	Credits	Hours	1	2
○ LROGE2891	Dissertation (Part 1)	N.		3 Credits			x
○ LROGE2892	Dissertation (Part 2)	N.		25 Credits			x
○ LROGE2890	Dissertation seminar	N.		2 Credits	15h		x

## ○ General training (45 credits)

German-Italian, Dutch-Italian and English-Arabic are not available. Students must choose a Germanic language (English, Dutch and German) and a Romance language (Spanish, French and Italian) : 20 and 25 credits per language studied.

## ⊗ German

De 20 à 25 credits parmi

Course ID	Course Title	Instructor	Hours	Credits	Year 1	Year 2	1	2
○ LGERM2710	Interactive Competence in German : Academic German	Henri Bouillon	15h +22.5h	5 Credits	1 + 2q		x	x
○ LGERM2711	German Linguistics: Syntax and Morphology of the German Verb	Joachim Sabel	22.5h	5 Credits	1q		x	x
○ LGERM2712	German literature: modern literature. Concepts and texts	Antje Büssgen	22.5h	5 Credits	2q		x	x
⊗ LGERM2715	German linguistics : Contrastive and typological analysis	Joachim Sabel	15h	5 Credits	1q		x	x
⊗ LGERM2716	Literature in the Age of Globalization and Interculturalism.	Antje Büssgen	15h	5 Credits	1q		x	x

Year

1 2

### ⌘ English

De 20 à 25 credits parmi

○ LGERM2720	Interactive Competence in English : English for academic purposes	Gaëtanelle Gilquin, Fanny Meunier	15h +22.5h	5 Credits	1 + 2q	X	X
○ LGERM2829	English Linguistics : Corpus Linguistics	Gaëtanelle Gilquin, Sylviane Granger (coord.)	22.5h	5 Credits	1q	X	X
○ LGERM2722	In-depth study of Shakespeare's drama	Guido Latre	22.5h	5 Credits	1q	X	X
⌘ LGERM2724	English literature : Reading Roads in American Literary Texts	Véronique Bragard	30h	5 Credits	2q ⊕	X	X
⌘ LGERM2823	English Linguistics: Lexicology	Sylviane Granger	22.5h	5 Credits	1q	X	X

### ⌘ Dutch

De 20 à 25 credits parmi

○ LGERM2730	Interactive Competence in Dutch : Academic Dutch	Philippe Hiligsmann	15h +22.5h	5 Credits	1 + 2q	X	X
○ LGERM2731	Dutch linguistics : current trends	Kristel Van Goethem	22.5h	5 Credits	2q	X	X
○ LGERM2732	Dutch literature: Contemporary Dutch literature	Stéphanie Vanasten	22.5h	5 Credits	1q	X	X
⌘ LGERM2736	Dutch literature: modernism, postmodernism, late postmodernism	Mathieu Sergier	15h	5 Credits	2q	X	X
⌘ LGERM2835	Dutch linguistics: morphosyntactic, phonetic and lexical aspects of Dutch as a foreign language	Philippe Hiligsmann	15h	5 Credits	1q	X	X

### ⌘ French

De 20 à 25 credits parmi

○ LROM2151	Text Linguistics	Anne-Catherine Simon	22.5h	5 Credits	2q	X	X
⌘ LROM2171	Lexicology	Cédric Faron	22.5h	5 Credits	2q	X	X
⌘ LROM2180	Geolinguistic varieties of French	Esther Baiwir (compensates Philippe Hambye), Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⌘ LROM2710	Questions of Literary aesthetics	Pierre Piret	22.5h	5 Credits	1q	X	X
⌘ LROM2740	Sociology of Literature	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Credits	2q	X	X

### ⌘ Spanish

De 20 à 25 credits parmi

○ LROM2842	Issues in Spanish Literary History	Geneviève Fabry	30h	5 Credits	2q ⊕	X	X
○ LROM2843	Issues in Spanish Linguistics	Barbara De Cock	30h	5 Credits	2q ⊕	X	X
○ LROM2844	Theory and analysis of Spanish-American literary texts	Geneviève Fabry	30h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⌘ LROM2840	Text analysis in Spanish	Geneviève Fabry	22.5h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⌘ LESP2601	Professional development seminar- Spanish	Paula Lorente Fernandez (coord.)	30h	5 Credits	1q	X	X

### ⌘ Italian

De 20 à 25 credits parmi

⌘ LROM2851	Italian Literature within Narrative, Poetry and the Stage	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q	X	X
⌘ LROM2852	Poetry within Destruction and Re-creation : from Saba, Montale, Ungaretti to the Present	Costantino Maeder	15h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⌘ LROM2854	Italy within the world: literary and cultural comparative paths	Erica Durante	15h	5 Credits	2q ⊕	X	X
⌘ LROM2856	The Writer and the Cinema	Costantino Maeder	15h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⌘ LROM2857	Pragmatico- linguistic analysis of Italian literary texts	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q ⊕	X	X



## LIST OF FOCUSES

Students should choose one of the following focuses :

- > **Research focus** [ en-prog-2014-roge2m-lroge200a ]
- > **Teaching focus** [ en-prog-2014-roge2m-lroge200d ]
- > **Professional focus:Languages for Business Communication** [ en-prog-2014-roge2m-lroge817s ]
- > **Professional focus:Library Studies** [ en-prog-2014-roge2m-lroge821s ]
- > **Professional focus:Teaching French as a Foreign Language** [ en-prog-2014-roge2m-lroge850s ]

## RESEARCH FOCUS [30.0]

The research focus aims to provide students with the opportunity to further their knowledge of their specialist disciplines - language and literature - in a truly comparative manner, thoroughly preparing them to face the growing challenges of a society defined by complex intercultural relations.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

### ○ Linguistic and cultural comparison (5 credits)

Students must choose one course from :

⊗ LFIAL2230	Questions of General and Comparative Literature	Erica Durante	22.5h	5 Credits	1q	x	x
⊗ LGERM2719	Contrastive linguistics	Elisabeth Degand	15h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LGLOR2390	Typology and permanence of mythical imagineries	Myriam Delmotte, Paul Deproost (coord.), Alain Meurant, Brigitte Van Wymeersch	30h	5 Credits	1q ⊗	x	x

### ○ Languages (25 credits)

Students must choose 25 credits (a minimum of 10 credits per language studied and a minimum of 1 research seminar) :

#### ⊗ German

⊗ LGERM2714	German literature: historiography of german literature	Hubert Roland	30h	5 Credits	2q ⊗	x	x
⊗ LGERM2815	German Linguistics: Linguistic Pragmatics	Joachim Sabel	15h	5 Credits	1q	x	x
⊗ LGERM2861	Research Seminar in German Linguistics	Joachim Sabel	15h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LGERM2862	Research Seminar in German Literature	Antje Büssgen	15h	5 Credits	1q	x	x

#### ⊗ English

⊗ LGERM2723	English linguistics: sociolinguistics	Magali Paquot	15h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LGERM2824	English literature of the Older Period: The Canterbury Tales	Guido Latre	30h	5 Credits	1q ⊕	x	x
⊗ LGERM2871	Research seminar in English linguistics: Corpora and applied linguistics	Sylviane Granger, Magali Paquot	15h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LGERM2872	The English Renaissance	Guido Latre	15h	5 Credits		x	x

#### ⊗ Dutch

⊗ LGERM2836	Dutch Literature: Authors images in the media age	Matthieu Sergier	15h	5 Credits	1q	x	x
⊗ LGERM2837	Dutch linguistics: Syntactic, semantic and functional aspects of word order	Elisabeth Degand	15h	5 Credits	2q ⊕	x	x



						Year	
						1	2
⌘ LGERM2881	Research Seminar Dutch Linguistics	Elisabeth Degand, Philippe Hiligsmann, Laurent Rasier (compensates Philippe Hiligsmann)	15h	5 Credits	2q	x	x
⌘ LGERM2882	Research Seminar Dutch Literature	Stéphanie Vanasten	15h	5 Credits	2q	x	x

### ⌘ French

⌘ LCLIG2160	Sociolinguistics	Philippe Hambye	15h	5 Credits	1q △	x	x
⌘ LROM2155	Seminar : linguistics	Philippe Hambye	15h	5 Credits	1q △	x	x
⌘ LROM2730	Analysis of literary Representation	Myriam Delmotte	22.5h	5 Credits	1q ⊙	x	x
⌘ LROM2755	Seminar : comparative literature	Erica Durante	15h	5 Credits	2q	x	x

### ⌘ Spanish

⌘ LKUL2844	Literaturas hispánicas modernas : problemas y perspectivas (KUL F0TY9A )	N.	39h	5 Credits		x	x
⌘ LROM2514	Seminar : Topics in Spanish Literature	Geneviève Fabry	15h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⌘ LROM2517	Seminar: Spanish Linguistics	Barbara De Cock	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x

#### ⌘ or another Spanish course at KULeuven

(with the agreement of the lecturer in charge)

### ⌘ Italian

⌘ LROM2855	Seminar : Narrative, Theatre, Opera, Cinema	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⌘ LROM2856	The Writer and the Cinema	Costantino Maeder	15h	5 Credits	1q ⊙	x	x
⌘ LKUL2854	Letteratura italiana : poesia (KUL F0VA2A)	N.	39h	5 Credits		x	x
⌘ LKUL2856	Letteratura italiana : prosa (KUL F0VA3A)	N.	39h	5 Credits		x	x

#### ⌘ or another Italian course at KULeuven

(with the agreement of the lecturer in charge)

**TEACHING FOCUS [30.0]**

The teaching focus is concerned with preparation for teaching at the higher levels of secondary education.

The programme is designed to develop the following skills :

- design, planning and assessment of practice ;
- ability to assess practices and their context ;
- understanding of the educational institution, its setting and players.

Three kinds of activities are involved :

- teaching practice at the higher levels of secondary education (60 hours)
- seminars ;
- lectures.

They are divided into two categories:

- teaching practice, multidisciplinary courses and seminars, common to all subjects. They have the code LAGRE (13 credits);
- subject-based teaching practice, courses and seminars (17 credits).

The teaching focus of the 120 credit Master's degree includes the training which leads to the qualification for teaching in secondary education (Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur – AESS) (300 hours - 30 credits), in accordance with the Decrees of 8 February 2001 and that of 17 December 2003 (concerning the basis of neutrality) relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community in Belgium.

These 30 credits also make up the AESS programme in Ancient Languages and Literatures: Classics which can be taken after a 60 credit or a 120 credit Master's degree.

In practical terms, successful completion of the Master's degree with the teaching focus leads also to the award of professional status as a secondary education teacher. Assessment of the skills in the AESS programme is spread over the 2 years of the Master's degree.

Students may if they wish combine this focus with an Erasmus or Mercator exchange which must take place either during the 2nd semester of the first year or the 1st semester of the second year.

All courses for the teaching focus must, however, be taken at UCL.

**REMARQUE IMPORTANTE**

En vertu de l'article 76 alinéa 3 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, les leçons publiques ne sont plus organisées à la session de septembre. L'étudiant est invité à tout mettre en oeuvre pour réussir les leçons publiques à la session de juin, sous peine de devoir recommencer son année.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2014-2015

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

### ○ A) Placements in an educational environment and theory and analysis of teaching practices (7 credits)

Students must undertake 25 hours of placement in the Germanic language and 25 hours of placement in the Romance language that they are studying.

○ LGERM2222C	<a href="#">Theory and reflexive practice in the didactics of Modern languages</a>	N.	22.5h +25h	4 Credits	1 + 2q	X	X
○ LROM9005	<a href="#">Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature</a>	N.	25h	3 Credits	1 + 2q	X	X

### ○ B) Disciplinary courses and seminars (10 credits)

#### ○ Teacher training in the discipline

##### ○ One of the three following courses :

(according to the language studied)

⊗ LGERM2521	<a href="#">German as a foreign language methodology</a>	<a href="#">Henri Bouillon</a>	15h+35h	5 Credits	1 + 2q	X	X
⊗ LGERM2522	<a href="#">English as a foreign language (EFL) methodology</a>	<a href="#">Fanny Meunier</a>	15h+35h	5 Credits	1 + 2q	X	X
⊗ LGERM2523	<a href="#">Dutch as a foreign language methodology</a>	<a href="#">Sara Jonkers</a>	15h+35h	5 Credits	1 + 2q	X	X

##### ○ And one of the three following courses :

						Year	
						1	2
✂ LROM2940	Didactics of French as a foreign language and intercultural studies	Silvia Lucchini	22.5h +15h	5 Credits	1q	x	x
✂ LROM2945	Didactics of Spanish	Geneviève Fabry	7.5h+15h	5 Credits	1q	x	x
✂ LROM2946	Didactics of Italian	Silvia Lucchini	7.5h+15h	5 Credits	1 + 2q	x	x

### o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)

○ LAGRE2020	To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group	James Day, Xavier Dejemeppe, Bernard Demuysere, Jean Goossens, Christian Lannoye, Pierre Meurens, Pascale Steyns (coord.), Pascal Vekeman	22.5h +22.5h	4 Credits	1 ou 2q	x	x
○ LAGRE2120	The school institution and its context	Branka Cattonar, Karine Dejean, Vincent Dupriez, Christian Lannoye (coord.), Caroline Letor, Rudi Wattiez	22.5h +25h	4 Credits	1 ou 2q	x	x
○ LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity	Myriam De Kesel (coord.), Cécile Delens, Jean-Louis Dufays, Anne Ghysseleinckx, Jim Plumet, Marc Romainville, Bernadette Wiame	37.5h	3 Credits	2q	x	x
○ LAGRE2400	See specifications in french	Michel Dupuis, Anne Ghysseleinckx (coord.)	20h	2 Credits	2q	x	x

## PROFESSIONAL FOCUS: LANGUAGES FOR BUSINESS COMMUNICATION [30.0]

The research focus aims to provide students with the opportunity to further their knowledge of their specialist disciplines - language and literature - in a truly comparative manner, thoroughly preparing them to face the growing challenges of a society defined by complex intercultural relations.

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

### ○ Oral communication strategies in a company (12 credits)

Students must choose two courses from :

⊗ LMULT2412	<a href="#">Oral business communication techniques in German</a>	<a href="#">Hedwig Reuter</a>	22.5h +30h	6 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LMULT2422	<a href="#">Oral business communication techniques in English</a>	<a href="#">Sylvie De Cock</a>	22.5h +30h	6 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LMULT2432	<a href="#">Oral business communication techniques in Dutch</a>	<a href="#">Anne Goedgezelschap</a>	22.5h +30h	6 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LROM2660	<a href="#">Oral business communication strategies in French</a>	<a href="#">Michel Francard</a>	22.5h +22.5h	6 Credits	1q	x	x

### ○ Reading comprehension and lexical extension : economic and commercial texts (8 credits)

Students must choose two courses from :

⊗ LMULT2213	<a href="#">Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in German</a>	<a href="#">Marie-Luce Collard</a>	22.5h	4 Credits	1q	x	x
⊗ LMULT2223	<a href="#">Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in English</a>	<a href="#">Sylvie De Cock</a>	22.5h	4 Credits	1q	x	x
⊗ LMULT2233	<a href="#">Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in Dutch</a>	<a href="#">Jean-Pierre Colson</a>	22.5h	4 Credits	1q	x	x
⊗ LROM2670	<a href="#">Economic and commercial texts in French : types of discourse and questions of terminology</a>	<a href="#">Michel Francard</a>	22.5h	4 Credits	1q	x	x

### ○ Economic, legal, social and political situation (10 credits)

Students must choose two courses from :

⊗ LMULT2411	<a href="#">Economic, legal, social and political issues in German-speaking countries</a>	<a href="#">Henri Bouillon</a>	30h+15h	5 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LMULT2421	<a href="#">Economic, legal, social and political issues in English-speaking countries</a>	<a href="#">Guido Latre</a>	30h+15h	5 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LMULT2431	<a href="#">Economic, legal, social and political issues in Dutch-speaking countries</a>	<a href="#">Philippe Hilgsmann, Matthieu Sergier</a>	30h+15h	5 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LTRAV2700	<a href="#">Contextual factors of work in Europe</a>	<a href="#">Evelyne Léonard, Emmanuelle Perin (compensates Evelyne Léonard)</a>	15h	5 Credits	1q	x	x

**PROFESSIONAL FOCUS: LIBRARY STUDIES [30.0]**

This programme is designed to enable those who graduate from it to acquire global knowledge of the world of books which will help them to take on a wide range of roles within the profession. The course includes practical aspects and students gain knowledge of the professional environment through practical work included in the course in addition, mainly, to an internship with a publisher or distributor, in a bookshop or a library.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

							Year	
							1	2
○ LCLIB2001	<a href="#">Publishing : publishing techniques and software</a>	<a href="#">Olivier Comanne</a>	15h	5 Credits	1q	x	x	
○ LCLIB2002	<a href="#">Techniques of bookshop management</a>	<a href="#">Benoît Glaude</a>	15h	5 Credits	1q	x	x	
○ LCLIB2121	<a href="#">Issues in the sociology of books, including children's books</a>	<a href="#">Jean-Louis Tilleuil</a>	22.5h	5 Credits	1q	x	x	
○ LCLIB2140	<a href="#">Books and graphic design</a>	<a href="#">Sofiane Laghouati</a>	15h	5 Credits	2q	x	x	
○ LFIAL9011	<a href="#">Professional Training in Library Science and Trade (library or edition)</a>	N.	240h	10 Credits		x	x	

## PROFESSIONAL FOCUS: TEACHING FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE [30.0]

This focus trains students in the theory and practice of teaching French as a foreign language; it is aimed principally at students of the Master's in Modern Languages and Literatures: General who, as part of their Bachelor's programme, chose French either as their major Romance language or as a minor language (by opting for the [Minor in French Studies](#)).

This professional focus does not lead to a Teacher Training Certificate (upper secondary education) (AESS). However, students who combine it with the teaching focus (30 credits in one year), at the end of this 120-credit Master's degree, are allowed to teach French as a foreign and second language as partly qualified (titre suffisant) but not fully qualified (titre requis) teachers.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

						Year	
						1	2
○ LROM2317	<a href="#">Seminar on research methodology for French as a foreign or second language</a>	<a href="#">Silvia Lucchini</a>	15h	5 Credits	1q	x	
○ LROM2463	<a href="#">French for specific purposes</a>	N.	22.5h	5 Credits	2q ⊗	x	x
○ LROM2630	<a href="#">Corrective and contrastive phonetics in French</a>	<a href="#">Silvia Lucchini</a>	22.5h	5 Credits	2q	x	x
○ LROM2650	<a href="#">Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language</a>	<a href="#">Silvia Lucchini</a>	15h	5 Credits	1q ⊕	x	x
○ LROM9013	<a href="#">Observation and teaching practice in French as a foreign language</a>	N.	40h	10 Credits		x	x

**OPTIONS [15.0]**

Students choose 15 credits to be either a continuation of one of the core curriculum disciplines or French as a foreign language. In all cases, the option must be relevant for the individual final project.

- > [Option in Literature](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge896o ]
- > [Option in Linguistic](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge898o ]
- > [Option in Teaching](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge831o ]
- > [Option in Languages for Business Communication](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge891o ]
- > [Option in Teaching French as a Foreign Language](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge897o ]
- > [Option in Natural Language Processing](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge895o ]
- > [Option in Library studies](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge890o ]
- > [Optional courses](#) [ en-prog-2014-roge2m-lroge893o ]

**OPTION IN LITERATURE [15.0]**

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2014-2015

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

						Year	
						1	2
⊗ LROM2515	<a href="#">Seminar: Spanish Literature II</a>	<a href="#">Geneviève Fabry</a>	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
⊗ LROM2750	<a href="#">Contemporary literature and images</a>	<a href="#">Jean-Louis Tilleuil</a>	15h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⊗ LROM2790	<a href="#">Belgian literature in the French language: indepth questions</a>	<a href="#">Pierre Piret</a>	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
⊗ LGERM2726	<a href="#">English literature: the Postmodern (graphic) Novel</a>	<a href="#">Véronique Bragard</a>	15h	5 Credits	1q	x	x
⊗ LGERM2734	<a href="#">Dutch Literature in comparison: interdisciplinarity, intermediality, performativity</a>	N.	30h	5 Credits	2q ⊙	x	x
⊗ LGERM2814	<a href="#">German literature. Intermediality: text and image</a>	<a href="#">Antje Büssgen</a>	30h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⊗ LGERM2817	<a href="#">Literature and knowledge: the example of the German literature topics.</a>	<a href="#">Antje Büssgen</a>	15h	5 Credits	1q ⊕	x	x
⊗ LGERM2826	<a href="#">English Literature: Black British Writers</a>	<a href="#">Véronique Bragard</a>	15h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LGERM2834	<a href="#">Dutch Literature: Literature and translation</a>	<a href="#">Stéphanie Vanasten</a>	30h	5 Credits	1q ⊕	x	x

**OPTION IN LINGUISTIC [15.0]**

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

						Year	
						1	2
⊗ LCLIG2210	Phonology and Prosody	Anne-Catherine Simon	30h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LCLIG2250	Methods of corpus linguistics	Cédric Fairon, Anne-Catherine Simon	30h+10h	5 Credits	1q	x	x
⊗ LGERM2713	German linguistics: specific syntactic and semantic aspects	Joachim Sabel	30h	5 Credits	1q ⊙	x	x
⊗ LGERM2725	English linguistics: Second Language Acquisition	Sylviane Granger, Fanny Meunier	30h	5 Credits	1q ⊙	x	x
⊗ LGERM2733	Dutch linguistics: phonetics, phonology, norms and attitudes	Philippe Hiligsmann	30h	5 Credits	2q ⊙	x	x
⊗ LGERM2737	Dutch linguistics: lexical metaphors	N.	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
⊗ LGERM2813	German linguistics: cognitive theories of language and second language acquisition	Joachim Sabel	30h	5 Credits	1q ⊕	x	x
⊗ LGERM2821	English Linguistics: Varieties of English	Gaétanelle Gilquin	15h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LROM2200	History of the French language	Michel Francard	22.5h	5 Credits	1q ⊙	x	x



**OPTION IN TEACHING [15.0]**

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

**● Placements (5 credits)**

● LROM9021	Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature : analysis and preparation	N.	40h	2.5 Credits		x	x
● LGERM9003	Classroom teaching practice : assessment and reflexive evaluation	N.		2.5 Credits		x	x

**● Optional courses (10 credits)**

Students must choose from the following courses 5 credits for disciplinary courses (not yet taken) for each language chosen :

⊗ LGERM2911	Seminar : German Teaching Methodology	Dany Etienne	15h	5 Credits	1q ⊕	x	x
⊗ LGERM2921	Seminar : English Teaching Methodology	Fanny Meunier	15h	5 Credits	⊖	x	x
⊗ LGERM2931	Seminar : Dutch Teaching Methodology	Philippe Hiligsmann	15h	5 Credits	1q ⊕	x	x
⊗ LROM2610	Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French	Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⊗ LROM2620	Acquisition of a second or foreign language: theory and applications	Silvia Lucchini	22.5h	5 Credits	1q	x	x

**OPTION IN LANGUAGES FOR BUSINESS COMMUNICATION [15.0]**

- Mandatory  
 △ Courses not taught during 2014-2015  
 ⊕ Periodic courses taught during 2014-2015
- ✘ Optional  
 ⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015  
 † Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

**o Placement (10 credits)**

Placement in a company for a minimum of one month, on a full-time basis. This placement should be done in one of the languages of the students programme.

● LROGE9005	Final assignment	N.		10 Credits		x	x
-------------	------------------	----	--	------------	--	---	---

**o One course from : (5 credits)**

✘ LTRAV2260	Psycho-sociological analysis of labour relations	Thomas Périlleux	30h	5 Credits	1q	x	x
✘ LTRAV2610	Business economics	Nicolas Neysen	30h	5 Credits	2q	x	x
✘ LCOMU2310	Strategic Business Communications	Philippe Créteur, Christine Donjean	30h	5 Credits	1q	x	x
✘ LCOMU2606	nter-cultural communication	Alain Reyniers	30h	5 Credits	2q	x	x

**OPTION IN TEACHING FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE [15.0]**

- Mandatory  
 △ Courses not taught during 2014-2015  
 ⊕ Periodic courses taught during 2014-2015
- ✘ Optional  
 ⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015  
 † Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

Year

1 2

✘ LROM2610	Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French	Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	2q ⊕	x	x
✘ LROM2640	Linguistic policies	Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	2q ⊖	x	x
✘ LROM2910	Teaching French to a young immigrant population	Silvia Lucchini	22.5h	5 Credits	2q ⊖	x	x
✘ LROM2930	Study of teaching language methods	Silvia Lucchini	15h	5 Credits	1q	x	x

**OPTION IN NATURAL LANGUAGE PROCESSING [15.0]**

- Mandatory  
 △ Courses not taught during 2014-2015  
 ⊕ Periodic courses taught during 2014-2015
- ✘ Optional  
 ⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015  
 † Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

Year

1 2

✘ LFIAL2620	Natural language processing	Cédric Faron	22.5h	5 Credits	1q	x	x
✘ LFIAL2630	Introduction to automatic text processing	Cédric Faron	22.5h	5 Credits	2q	x	x
✘ LCLIG2220	Overview of applications in NLP	Cédric Faron	15h	5 Credits	1 + 2q	x	x

						Year	
						1	2
⊗ LCLIG2240	Statistics for Linguistics	Thomas François	30h+15h	10 Credits	1 + 2q	x	x
⊗ LCLIG2260	Introduction to speech processing	Thierry Dutoit	15h	5 Credits	1q	x	x

### OPTION IN LIBRARY STUDIES [15.0]

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Option course recommended for students taking the Professional Focus in Library studies.

						Year	
						1	2
○ LSTIC2894	Training in computer assisted publication <i>Prerequisite : LCLIB2001</i>	N.		5 Credits		x	x
○ LFIAL2280	History of book and reading	Michel Lisse	22.5h	5 Credits	2q	x	x
○ LCLIB2000	Studying in a professional context	Olivier Comanne	15h+15h	5 Credits	1q	x	x

### OPTIONAL COURSES [15.0]

To be chosen from the Faculty or University programmes, with the secretary of the examining board. Students must check with the lecturer in charge that they may follow the course(s) in question. If certain courses are available in the research focus, in the core subjects or in another option course, the credits may not exceed 6 with each of these headings. No courses may be taken from the teaching focus and/or the professional focus.

## ROGE2M - Information

### Admission

*General and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university..*

#### Specific Admission Requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Student must have developed, **in the Germanic and Romance languages** that he wishes to include in his programme :

- passive communicative skills (oral and written) and active **communicative skills** (oral and written) equal to level « **B2+** » ('high advanced level) of the Common European Framework of References;
- **linguistic skills** (the study of grammar and its structures);
- **literary skills** (history of literature, analysis and interpretation of literary texts);
- broad cultural skills (the study of the 'civilisation' of the countries where the two Germanic languages are spoken: historical data and contemporary reality).

The 30 credits of the English Studies minor, the Dutch Studies minor, the German Studies minor, the French Studies minor, the Hispanic Studies minor or the Italian Studies minor satisfy these requirements.

If the student does not demonstrate the passive and productive communicative skills, he must pass a level test organised by the programme committee.

In the absence of courses providing basic training in one of the three other skills (linguistic, literary or cultural) in his previous course of study, prerequisites will be added to the student's masters programme (without exceeding a total of 15 credits).

In the absence of courses providing training in linguistic and/or literary and cultural skills, access to the master is subject to the student passing the [Preparatory Year for Master in Modern Languages and Literatures: General](#) [55.0] the programme of which is established based on the student's file.

Course equivalences are submitted for approval to the chairman of the jury, the secretary of the jury and the academic faculty secretary.

#### General observation on the choice of languages studied :

The Master in Modern Languages and Literatures : General involves the pursuit of the study of the Germanic language and the Romance language included in the bachelor programme, whether they were studied as a major or minor.

#### Examples :

- A Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English (Dutch-English), who has taken the minor in a second German language ([Minor in Dutch Studies](#) [30.0], [Minor in English Studies](#) [30.0] or the [Minor in German Studies](#) [30.0]) includes in his master programme one of the two Germanic languages and the Romance language studied during the first level.
- A Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English (Dutch-English), who has taken the [Minor in Italian Studies](#) [30.0] includes in his masters programme one of the Germanic languages studied during the first level and a Romance language studied as the minor.
- A Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General who has taken a minor in Germanic language includes in his masters programme one of the Romance languages studied in the first level (Italian, Spanish or French) and the Germanic language studied as the minor.

3° Students wishing to pursue a Master's degree with a teaching focus must have a French Community of Belgium diploma; failing this, they will have to pass a French language proficiency examination to demonstrate that their command of written and spoken French is equivalent to Level C1 of the Common European Framework of Reference for Languages (for further information, visit <https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/language-requirements.html.html>).

- [University Bachelors](#)
- [Non university Bachelors](#)
- [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- [Adults taking up their university training](#)
- [Personalized access](#)

### University Bachelors

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
<b>UCL Bachelors</b>			
<a href="#">Bachelor in Modern Languages and Literatures : General</a>		Direct access	The two languages studied in the bachelor programme are the same as those studied in the master programme

			<p>If student has taken one of the following minors :</p> <p><a href="#">Minor in French Studies</a>  <a href="#">Minor in Spanish Studies</a>  <a href="#">Minor in Italian Studies</a>  <a href="#">Minor in Dutch Studies</a>  <a href="#">Minor in English Studies</a>  <a href="#">Minor in German Studies</a></p> <p>The choice of the two languages (one Romance language and one Germanic language) is left to the student's discretion (in other words, the language chosen as the minor must replace one of the two modern languages from the Bachelor's programme)</p>
<a href="#">Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English</a>	If student has taken one of the following minors : <a href="#">Minor in French Studies</a> <a href="#">Minor in Spanish Studies</a> <a href="#">Minor in Italian Studies</a>	Direct access	In this case, the choice of the two languages (one Germanic language and one modern non-Germanic language) to be studied is left to the student's discretion (in other words, the language chosen as the minor can replace one of the two Germanic languages from the bachelor without any other previous requirement)
<a href="#">Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General</a>	If student has chosen one of the following minors: <a href="#">Minor in Dutch Studies</a> <a href="#">Minor in German Studies</a>	Direct access	In this case, the choice of the two languages (one Romance language and one modern non-Romance language) to be studied is left to the student's discretion (in other words, the language chosen as the minor can replace one of the two Germanic languages from the bachelor without any other previous requirement)
<a href="#">Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures</a>	If student has chosen one of the following minors: <a href="#">Minor in Dutch Studies</a> <a href="#">Minor in German Studies</a>	Direct access	Student includes in his masters programme French and the Germanic language studied in the minor
<b>Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium</b>			
<a href="#">Bachelor in Modern Languages and Literatures : General</a>		Direct access	The two languages studied in the bachelor programme are the same as those studied in the master programme
<b>Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium</b>			
<a href="#">Bachelor in de taal- en letterkunde (één Germaanse taal en Frans/Spaans/Italiaans)</a>		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme
<b>Foreign Bachelors</b>			
<a href="#">Bachelor in Modern Languages and Literatures</a>		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme

## Non university Bachelors

Diploma	Access	Remarks
---------	--------	---------

> Find out more about [links](#) to the university

> BA en traduction et interprétation (pour les langues concernées) - type long	Après vérification de l'acquisition des matières prérequis, soit accès moyennant la réussite d'une année préparatoire de 60 crédits max, soit accès immédiat moyennant ajout éventuel de 15 crédits max	Type long
---	---	-----------

## —

### Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
<b>"Licenciés"</b>			
Holder of a "Licence" in Modern Languages and Literatures		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme
<b>Masters</b>			
<a href="#">Master [60] in Modern Languages and Literatures : General</a>		Direct access	An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted
<a href="#">Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English</a>		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme

## —

### Holders of a non-University 2nd cycle degree

Diploma	Access	Remarks
> Find out more about <a href="#">links</a> to the university		
> MA en interprétation (pour les langues concernées) > MA en traduction (pour les langues concernées)	Accès direct au master moyennant ajout éventuel de 15 crédits max	Type long

## —

### Adults taking up their university training

> See the website [Valorisation des acquis de l'expérience](#)

It is possible to gain admission to all masters courses via the validation of professional experience procedure.

## —

### Personalized access

Reminder : all Masters (apart from Advanced Masters) are also accessible on file.

## —

### Admission and Enrolment Procedures for general registration

Specific procedures :

Requests for additional information regarding admission should be addressed to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** ( [conseiller.etudes-fial@uclouvain.be](mailto:conseiller.etudes-fial@uclouvain.be) , tel. : +32 (0)10 47 48 57).

All requests for admission based on the student's academic record (as well as category II and III bridging programmes) should be submitted to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (Collège Mercier, 14 bte L3.06.01, Place Cardinal Mercier B-1348 Louvain-la-Neuve, [conseiller.etudes-fial@uclouvain.be](mailto:conseiller.etudes-fial@uclouvain.be) , tel. : +32 (0)10 47 48 57). The application file should include a letter in support of the application, academic transcripts for every year in higher education, a copy of the qualification(s) gained and, where the student has had a professional career, a curriculum vitae.

International candidates should submit their request to the University Enrolment Office according to the procedure outlined at : <https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions>

## Teaching method

---

The study paths offered by the various focuses and options (sometimes tagged) give the student more and more opportunities to "take charge of his training" as well as his gradual choices in working life.

The different fields of study in the programme provide a coherent set of courses.

As for interdisciplinary, the student can include in his programme courses from other disciplines (optional). Some focuses, like some course modules: création littéraire, français langue étrangère, are clearly cross-disciplinary (library studies, "communication multilingue en entreprise", etc). In the end, the student's choice (geared towards the programme's interdisciplinary courses) will hold sway.

A second strong point is the variety of teaching strategies (including e-learning) : the use of multimedia for courses in foreign languages, the use of the possibilities offered by Icampus, and the balance between more 'lecture-based teaching and one-to-one student guidance..

Also noteworthy are the different learning situation: individual and group work, seminars and tutorials for the dissertation.

## Evaluation

---

The evaluation methods comply with the [regulations concerning studies and exams](#). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

There are many types of evaluation: evaluation of work and seminars and/or oral and written exams.

The student must write his masters dissertation in one of the two languages in his programme and add a summary in French.

Courses are evaluated according to current university regulations (see General Examination Regulations). Students may find further information on specific evaluation methods in the course descriptions.

## Mobility and/or Internationalisation outlook

---

Students on the master 120 can take 30 credits in other university institutions in Belgium or abroad and or undertake internships in Belgium or abroad (as part of their end of study dissertation and/or focus).

Students of the Master's in Modern Languages and Literatures: General also have the opportunity to study for a term or a full year at [KU Leuven](#).

Numerous partnerships with the Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL): see <https://www.uclouvain.be/280052>

For example :

- Universidad de Salamanca;
- Università degli studi di Palermo;
- Rijksuniversiteit Leiden;
- Dublin University, Trinity College.

**Practical information for departing FIAL students** : <https://www.uclouvain.be/17371.html>

For more information : [Fabienne de Voghel](#)

**Practical information for arriving FIAL students** : <https://www.uclouvain.be/280048.html>

For more information : [Cathy Testelmans](#)

### Note:

Periods of study abroad for students pursuing a teaching focus must take place in the second term of the first year or the first term of the second year. All teaching focus classes must be taken at UCL, however.

## Possible trainings at the end of the programme

---

### **Other accessible masters :**

at the end of the master 120, each focus in the Master in Modern Languages and Literatures : General can be obtained in a new year of 30 credits only.

Note that students of the Master's in Modern Languages and Literatures: General, with a teaching focus, who have selected French as their Romance language will, by the end of the course, be fully qualified (titre requis) to teach French as a foreign language and the Germanic language they studied as part of their programme.

### **Accessible doctoral training :**

- "Ecole doctorale en Langues et lettres";
- "Ecole doctorale thématique en didactique du français, des langues, des littératures et des cultures".



## Contacts

---

### Curriculum Management

Entite de la structure FIAL

Sigle	<b>FIAL</b>	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	<a href="https://www.uclouvain.be/fial">https://www.uclouvain.be/fial</a>	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	<a href="#">Philippe Hiligsmann</a> <a href="#">Bérengère Bonduelle</a>	Doyen Directeur administratif de faculté

Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie ( <a href="#">ARKE</a> )
	Ecole de philosophie ( <a href="#">EFIL</a> )
	Commission de programme en langues et lettres anciennes ( <a href="#">GLOR</a> )
	Commission de programme en histoire ( <a href="#">HIST</a> )
	Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes ( <a href="#">LAFR</a> )
	Commission de programme en linguistique ( <a href="#">LING</a> )
	Commission de programme en langues et lettres modernes ( <a href="#">LMOD</a> )
	Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) ( <a href="#">LSTI</a> )
	Commission de programme en communication multilingue ( <a href="#">MULT</a> )
	Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ( <a href="#">ROM</a> )
Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication ( <a href="#">STIC</a> )	
Commission de programme en arts du spectacle ( <a href="#">THEA</a> )	

**Academic Supervisor :** [Costantino Maeder](#)

### Jury

President : **Hubert Roland**

Secretary : **Magali Paquot**

3e membre du jury restreint : **Costantino Maeder**

### Usefull Contacts

Study Adviser : **Fiorella Flamini**

